# REGOLAMENTO (CEE) N. 2503/77 DELLA COMMISSIONE

## dell'8 novembre 1977

## relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 559/76 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1298/76 del Consiglio, del 1° giugno 1976, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1976, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi internazionali (3), modificato dal regolamento (CEE) n. 2017/76 (4), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 1766/77 del Consiglio, del 25 luglio 1977, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1977, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi internazionali (5), in particolare l'articolo 6,

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato, determinati organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77 della Commissione, del 14 febbraio 1977, recante modalità generali d'applicazione per la fornitura di latte scremato in polvere e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6); che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Gli organismi d'intervento di cui all'allegato provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate allo stesso allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'8 novembre 1977.

*Per la Commissione*

*Il Vicepresidente*

Finn GUNDELACH

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 67 del 15. 3. 1976, pag. 9.
(3) GU n. L 146 del 4. 6. 1976, pag. 3.
(4) GU n. L 224 del 16. 8. 1976, pag. 1.
(5) GU n. L 192 del 30. 7. 1977, pag. 1.
(6) GU n. L 43 del 15. 2. 1977, pag. 1.

*ALLEGATO* (1)

| Designazione della partita | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| 1. Regolamenti del Consiglio applicati : | | | | |
| a) fondamento giuridico | (CEE) n. 1298/76 | | | |
| b) assegnazione | (CEE) n. 1617/77 | (CEE) n. 1618/77 | (CEE) n. 1617/77 | 714 t : (CEE) n. 1617/77<br>286 t : (CEE) n. 1618/77 |
| 2. Beneficiario | Catholic Relief Service | | | |
| 3. Paese di destinazione | Cile | | | |
| 4. Quantitativo totale della partita | 225 t | 1 500 t (3) | 275 t | 1 000 t (3) |
| 5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura | risulterà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12 | | | |
| 6. Provenienza del latte scremato in polvere | acquisto sul mercato CEE | | | |
| 7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (2) | tenore vitamine A : 5 000 u.i./100 g minimo<br>tenore vitamine D : 500 u.i./100 g minimo<br>indicare chiaramente sui sacchi la data di fabbricazione | | | |
| 8. Iscrizioni sull'imballaggio | Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwel Chile / Destinada a la distribución gratuita • | | | |
| 9. Termine di consegna | imbarco al più tardi il 15 febbraio 1978 | | | |
| 10. Fase e luogo di consegna | porto di sbarco (deposito su banchina o sull'alleggio) : | | | |
| | Coquimbo | Valparaiso | | Talcahuano |
| 11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna | Caritas Chile, c/o Catholic Relief Services, Casilla 14623, Correo 21, Santiago — Chile | | | |
| 12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura | gara | | | |
| 13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il : | 28 novembre 1977 | | | |

| Designazione della partita | E | F |
|---|---|---|
| 1. Regolamenti del Consiglio applicati :<br>a) fondamento giuridico<br>b) assegnazione | (CEE) n. 1766/77<br>(CEE) n. 1767/77 | |
| 2. Beneficiario | CICR | |
| 3. Paese di destinazione | Nicaragua | Repubblica popolare democratica dello Yemen |
| 4. Quantitativo totale della partita | 50 *t* | 100 *t* |
| 5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura | irlandese | belga |
| 6. Provenienza del latte scremato in polvere | acquisto sul mercato CEE | |
| 7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari | tenore vitamine A : 5 000 u.i./100 g minimo<br>tenore vitamine D : 500 u.i./100 g minimo<br>indicare chiaramente sui sacchi la data di fabbricazione | |
| 8. Iscrizioni sull'imballaggio | una croce rossa di 10 cm × 10 cm e, in lettere di almeno 1 cm di altezza, la dicitura seguente : | |
| | « Leche desnatada en polvo / con vitaminas A (5 000 u.i./100 gr) y D (500 u.i./100 gr) / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comité internacional de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita » | « Skimmed-milk powder / enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution » |
| 9. Termine di consegna | imbarco al più tardi il 10 gennaio 1978 | |
| 10. Fase e luogo di consegna | porto di sbarco (deposito su banchina o sull'alleggio | |
| | Puerto Cabezas | Aden |
| 11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna | Cruz Roja Nicaragüense<br>Apartado 3279<br>Managua D.N. | Red Crescent Society of the People's Democratic Republic of Yemen,<br>P.O.B. 4425, Crater, Aden |
| 12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura | trattativa privata | |
| 13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il : | — | — |

*Note :*

(1) Il presente allegato sostituisce, unitamente al bando pubblicato nella GU n. C 95, del 19. 4. 1977, pag. 7, il bando di gara degli organismi d'intervento interessati, qualora, secondo il punto 12, si debba procedere ad una gara.

(2) Diversi da quelli indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1108/68 (vedi articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77).

(3) Se il quantitativo totale della partita è un multiplo di 500 t, l'offerta presentata nell'ambito di una gara può vertere sul quantitativo parziale di 500 t ovvero su un multiplo di 500 t (vedi articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77).